



**Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
“UNESCO”**

## **PLANIFICACIÓN ANUAL 2016 Ciclo Superior Secundario**

**ESPECIALIDAD:** A: TÉCNICO EN EQUIPOS E INSTALACIONES ELECTROMECAÑICAS  
B-C-D: TÉCNICO PROFESIONAL MAESTRO MAYOR DE OBRAS  
E-F: TÉCNICO EN INFORMÁTICA PERSONAL Y PROFESIONAL

**ESPACIO CURRICULAR: Lengua Extranjera “Alemán”**

**DOCENTE:** Lilly Heide Kümmitz – Ingrid Ivonne Dehner

**CURSO:** 3°

**DIVISIÓN:** A-B-C-D-E-F

**HORAS SEMANALES:** 3 (tres)

### **FUNDAMENTACIÓN**

La enseñanza del Idioma Alemán es de primordial importancia ya que a través del mismo se busca profundizar y complementar los conocimientos específicos técnico-tecnológicos correspondientes a cada modalidad.

Esta lengua se integra al contexto curricular en términos de actividades que hacen uso simultáneo de conocimientos y habilidades compartidas con otras áreas. Se pretende que el alumno utilice el idioma como una herramienta para lograr una mejor preparación y futura inserción laboral en el mundo globalizado en el que vivimos. Los alumnos deben desarrollar competencias comunicativas que les permitan localizar, interpretar, utilizar y responder críticamente a la información multimediática y sus mensajes correspondientes

El manejo de la lengua alemana en el campo profesional agrega una habilidad más a aquella adquirida por medio de la lengua materna y de otra lengua extranjera. Esto, tanto en el campo profesional como en el particular utilizando el idioma como instrumento al servicio del desarrollo integral del ser humano y de la comunicación pacífica entre pueblos. Como así también propicia tareas de investigación en ámbitos científicos, lingüísticos y culturales.

Es una excelente base para continuar estudios de postgrado, ya que Alemania es conocida como propiciador de becas para perfeccionamiento y capacitaciones en todos los ámbitos del saber.

Como herramienta laboral, el idioma alemán tiene una utilidad que crece vertiginosamente debido a los procesos de globalización, siendo uno de los idiomas más utilizados en el intercambio científico, comercial y cultural entre la mayoría de los países del mundo.

### **OBJETIVOS**



**Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
“UNESCO”**

Al finalizar el año lectivo los alumnos deben aprobar los siguientes objetivos:

- Comprender y producir textos orales y escritos con vocabulario simple.
- Participar en intercambios comunicativos de uno o dos pasos, escuchando y respondiendo a emisiones producidas por otros.
- Desarrollar competencias comunicativas proposicionales lineales.
- Intervenir en las conversaciones por turno, escuchando a sus interlocutores.
- Operar como receptores activos de textos orales y escritos simples en los cuales identifiquen la idea principal y detalles significativos de discursos con una organización textual y un desarrollo proposicional lineal.
- Experimentar formas de expresión oral y escrita según contexto-interlocutor-propósito comunicativo.
- Reflexionar sobre el lenguaje extranjero para conocer mejor su estructura y facilitar su manejo.
- Reflexionar sobre la propia lengua en relación en el alemán y estructurar mensajes equivalentes.
- Reconocer los valores culturales que se transmiten a través de otras lenguas: relatos orales y escritos, cuentos y canciones.

### **CONTENIDOS ACTITUDINALES**

#### Desarrollo personal

- o Curiosidad y espíritu de búsqueda para explorar el mundo del lenguaje.
- o Aceptación de la diversidad lingüística de la región y rechazo de toda marginación social, étnica y cultural..
- o Actitud colaborativa favorable para acordar y aceptar reglas de intercambio comunicativo.
- o Participación responsable y constructiva en los proyectos escolares.

#### Desarrollo socio-comunitario

- o Valoración de la propia identidad cultural en relación con otras culturas.
- o Interés para promover intercambios comunicativos dentro de la comunidad.

#### Desarrollo del Conocimiento Técnico-Científico:

- o Curiosidad, apertura y apreciación de los modelos lingüísticos y comunicativos.
- o Valoración y respeto por las lenguas materna y extranjeras.
- o Aprecio, valoración y cuidado de libros y materiales para el aprendizaje.



**Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
"UNESCO"**

## **METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE**

- Interpretación y formulación de consignas.
- Interpretación y empleo de fórmulas. Adecuación del uso según contexto-audiencia-propósito ( interlocutores, tema principal, propósito comunicativo)
- Interpretación de textos orales y escritos: mensajes, diálogos, descripciones y narraciones.
- Audición y comprensión.
- Reconocimientos y utilización de expresiones idiomáticas.
- Producción de textos escritos.
- Ordenamiento y distribución de la información.
- Interpretación y transferencia de la información.
- Empleo de estrategias de comprensión lectora
- Exploración de diferentes modos discursivos.
- Uso del procesador de textos.
- Aproximación a los niveles de formalidad.
- Uso del sistema verbal adecuado.
- Empleo de pronunciación, ritmo y acento inteligibles.
- Uso de estructuras lingüísticas y patrones sintácticos de la oración simple.
- Aplicación y uso de algunas expresiones coloquiales y de reconocimiento de su valor comunicativo: intercambio de rutinas u lenguaje espontáneo.
- Empleo de vocabularios adecuado a los modos discursivos y temas organizadores seleccionados.
- Uso de vocabulario en contexto significativo.
- Empleo de sistema ortográfico: puntuación uso de mayúsculas y minúsculas.

## **EVALUACIÓN**

**Inicial:** No sumativa. Se realizará al inicio de clases y al comenzar cada unidad. Servirá para evaluar cuál es el conocimiento previo que poseen los alumnos de cada tema.

**En proceso:** Sumativa. Se evaluará en el proceso de aprendizaje los contenidos procedimentales y actitudinales, a través del trabajo en clase y cumplimiento de material y tareas solicitados.

**Final:** Sumativa. Se evaluarán los contenidos conceptuales al finalizar cada bimestre y al finalizar el año a través de una evaluación escrita y/u oral.

## **RECURSOS**

- Pizarra
- Televisor
- Retroproyector y filminas



**Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
“UNESCO”**

- Reproductor de CD y DVD
- Uso de las TIC
- Cámara fotográfica y de filmación
- Libros
- Láminas
- Mapas

**Firma del profesor**



*Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
"UNESCO"*

## **Programa Anual 2016 Ciclo Superior Secundario**

**ESPECIALIDAD:** TÉCNICO EN EQUIPOS E INSTALACIONES ELECTROMECAÑICAS  
TÉCNICO PROFESIONAL MAESTRO MAYOR DE OBRAS  
TÉCNICO EN INFORMÁTICA PERSONAL Y PROFESIONAL

**ESPACIO CURRICULAR:** Lengua Extranjera "Alemán"

**CURSO:** 3°

**HORAS SEMANALES:** 3 (tres)

### **DISTRIBUCIÓN DE UNIDADES DIDÁCTICAS**

#### **UNIDAD N° 1: Turnos y citas**

Turnos y citas. Puntualidad intercultural. Horarios. Días de la semana. Tiempos en un día. Dar la hora. Hacer citas y ponerse de acuerdo Describir el horario de actividades semanales. Disculparse por una tardanza.

**Gramática:** Oraciones interrogativas con cuándo. (Wann? Von wann? Bis wann?)

Preposiciones que indican tiempo. Verbos separables. Negación (nicht). Pasado simple del verbo tener.

**Contenidos orientados:** concretar una entrevista de trabajo

#### **UNIDAD N° 2: Orientación**

Orientación en la escuela. Descripción del camino para llegar a la escuela. Plano de la ciudad. Agenda. Prospectos. Ciudad. Medios de transporte. Oficina y computadora. Describir dónde viven, estudian y trabajan las personas. Describir caminos. Concretas citas telefónicamente.

**Gramática:** Preposiciones de lugar con dativo. Números ordinales.

**Contenidos orientados:** Partes de la casa / Partes del auto / Partes de la computadora

#### **UNIDAD N° 3: Profesiones y oficios**

Profesiones y oficios. Cuál es el oficio de tus padres. Actividades realizadas en los distintos oficios. Genero. Nuevos oficios.

**Gramática:** Verbos modales. Preguntas con W. Uso del acusativo. Genero en los oficios. Pronombres posesivos

**Contenidos orientados:** Las herramientas

#### **UNIDAD N° 4: Berlín**

Una excursión por Berlín. Edificios y monumentos importantes. Pedir información Indicación de caminos. Folletos

**Gramática:** Adjetivos. Preposiciones que rigen con acusativo. Preposiciones que rigen con el dativo

**Contenidos orientados:** Estilos arquitectónicos / Control de gases contaminantes /



**Escuela Provincial de  
Educación Técnica N° 1  
“UNESCO”**

Avances tecnológicos Lectura de folletos

**UNIDAD N° 5: Vacaciones**

Destinos de vacaciones. Tiempo. Medios de transportes. Preguntas con Wann, Wohin y Womit. Contar lo sucedido. Estadísticas

**Gramática:** Verbos con preposiciones. Pasado perfecto.

**Contenidos orientados:** Lectura de cuadros estadísticos

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

- Presentación de trabajos en el tiempo y la forma estipulados.
- Carpeta completa y prolija.
- Conocimiento y manejo del vocabulario específico.
- Participación en clase.
- Conducta respetuosa y responsable.
- Cumplimiento con los materiales de trabajo.
- Asistencia regular a las evaluaciones o cualquier otra instancia evaluativa.
- Cuidado de los materiales propios, ajenos y áulicos.
- Interés por aprender
- Comprensión y resolución correcta de consignas.
- Ortografía.

**BIBLIOGRAFÍA**

- FUNK, KUH, DEMME. **Studio D A1 – Deutsch als Fremdsprache.** Kurs- und Übungsbuch. Cornlesen Verlag. Berlin. 2005
- Diccionario Bilingüe Alemán-Castellano / Castellano –Alemán

**Firma del profesor**